

# 3G 國際漫遊循環儲值咭 使用簡介



和記電話  
香港

屬下品牌



## 首次啟用程序(建議於本港進行)

於香港打出第一個本地話音/視像電話 或 按 **# # 1 0 7 \* 0 #** 

系統會發出短訊確認你的  
儲值咭電話號碼

短訊：

啓用程序已完成

電話號碼：XXXX XXXX

儲值額：\$XX

有效日期至：日日/月月/年年 23:59

查閱號碼：X

密碼：XXXXXX

← 現有儲值額

← 儲值咭有效日期

← 此號碼能让你透過自動櫃員機或繳費靈  
為儲值咭增值

← 此儲值咭賬戶密碼適用於以其他電話號碼  
致電1753 175。基於安全理由，我們建議  
你以3手機到「3圖示目錄」內「客戶服務」  
更改密碼。

註：儲值咭於啟用後之有效期為180天。

## 手機設定

要全面享受3G多姿多彩的多元化服務，你必須為你的3G手機連接瀏覽器、多媒體短訊及串流服務。如你使用並非由3香港提供的3G手機，你可選擇自動下載或按以下指示設定手機。

自動下載設定(適用於部份諾基亞或新力愛立信手機)

諾基亞手機	新力愛立信手機
按 # 1 1 8 5 2 1 4	按 # 1 1 8 5 2 1 5
 · 2個設定短訊將會傳送至手機， 按短訊提示即可直接儲存有關設定	 · 2個設定短訊將會傳送至手機， 按短訊提示即可直接儲存有關設定

如使用其他手機型號，你可根據以下指示進行設定。

	瀏覽器設定	多媒體短訊設定	串流設定
連線名稱	3	3-MMS	3
接入點名稱	mobile.three.com.hk		
首頁	http://mobile.three.com.hk	http://mms.un.three.com.hk:10021/mmssc	http://mobile.three.com.hk
代理伺服器地址		172.20.97.116	
代理端口號碼		8799	

- 有關指定手機型號之設定，請瀏覽[www.three.com.hk](http://www.three.com.hk) ◊ 客戶資訊站 ◊ 常見問題 ◊ 視像手機設定。
- 個別服務須手機功能支援，3香港並不建議用戶以2G/2.5G手機配合3G智能咭使用。

## 賬戶查詢

- 致電1753 175並依照指示查詢電話號碼、儲值咭餘額及有效日期等資料；或
- 登入www.three.com.hk查閱儲值咭餘額及有效日期；或
- 按 **# # 1 0 7 #**  免費查閱餘值、電話號碼及有效日期等資料；或
- 按  「3圖示目錄」內「客戶服務」免費查閱餘值、用量、電話號碼及有效日期等資料。


註：用量及賬戶其他資料只可透過「3圖示目錄」內「客戶服務」查閱。

## 增值方法

你可選擇下列方式為儲值咭增值，並可保留同一電話號碼，其有效日期將會由增值日起計延長180天。

### 1. 增值券

於任何一間3Shop或其特約經銷商購買增值券：

- 按 **# # 1 0 5 \*** (增值券上16位數字密碼) **#** ，無論身處香港或外地均適用；或
- 致電1753 175，然後依照指示輸入。


### 2. 自動櫃員機

適用於提供「繳費易」/「繳費服務」的「銀通」/滙豐/恒生銀行自動櫃員機\*。

### 3. 「繳費靈」PPS服務

致電「繳費靈」熱線18033或透過網頁www.pps.hk，和記電訊之高戶編號「06」\*。

\*

- 透過自動櫃員機/「繳費靈」PPS增值，請於「賬戶/客戶號碼」一欄，輸入電話號碼及「查閱號碼」：
  - 例：電話號碼為9123 XXXX，「查閱號碼」為5則請輸入9123XXXX5。
  - 有關查閱號碼，你可隨時以3手機進入  「3圖示目錄」內「客戶服務」查詢。
- 透過自動櫃員機/「繳費靈」PPS增值，須時二個工作天，如增值少於\$100，有效日期將不會延長。

如若透過增值券增值，於每次成功增值後，你會收到一段短訊，說明最新餘值及增值後的有效日期以作參考。

增值程序已完成



電話號碼：XXXX XXXX

增值額：\$XXX

新儲值額：\$XXX

新有效期至：日日/月月/年年 23:59

查閱號碼：X

如若透過自動櫃員機/「繳費靈」PPS增值，請按 **# # 1 0 7 #**  或  「3圖示目錄」內「客戶服務」查詢最新餘值及有效日期。

### 4. 上網增值

透過網頁www.three.com.hk，你可隨時以信用咭為儲值咭增值。以此方法增值須時2個工作天，並須輸入6位數字之儲值咭戶口密碼，你可以發送一個空白短訊至503175查詢你的密碼。

## 更改系統語言

儲值咭預設語言為中文/廣東話。

你可透過下列途徑更改儲值咭系統所發出短訊通知及1753 175內話音指示之語言。

中文/廣東話：

按 **# # 1 0 7 \* 1**  
**#** 

英文：

按 **# # 1 0 7 \* 2**  
**#** 

中文/普通話：

按 **# # 1 0 7 \* 3**  
**#** 

或

 「3圖示目錄」內「客戶服務」


## 精彩體驗一按即有

簡單而實用的概念，由我們的名字開始，而且延續至你生活每一處。



如你使用3手機，你可直接按“3”鍵查閱即時新聞或享用多媒體服務。其他手機操作方法請參閱個別手機使用說明。

進入  「3圖示目錄」選擇多媒體服務：

- 按“3”鍵  後出現「今日精選」頁面。最新最 Hot 資訊及服務，一覽無遺
- 亦可再選擇「目錄」進入「3圖示目錄」

## X-Series



**Windows Live Messenger** 讓你即使沒有電腦在身旁，仍可以手機使用相同的通訊名單，即時與在線的朋友互通消息，保持聯繫。

只須擁有一個Windows Live Messenger的賬戶，即可於任何地點時刻在線四圍chat。

- 手機和電腦通訊名單自動同步更新
- 簡單介面，方便易用

收費：\$28/月 無限任 chat



專供手機使用的**3Xplorer** 流動瀏覽器，以極速將互聯網版面壓縮，傳送至你的手機，減少數據傳輸用量，介面清晰易看。一個超值月費，即可無限量流動上網，如同將桌面電腦的互聯網瀏覽器遷移到你的手機，全天候直接上網，最快最潮！

- 手機瀏覽器，一按即上網
- 可自選及預設心水網站

收費：\$28/月 無限瀏覽互聯網



無論何時何地，你都可以手機的orb軟件瀏覽家中電腦的相片、視像片段或選除音樂檔案，讓你在乘車時觀賞最近的渡假相片，又或在健身室收聽心水歌曲。只需登入<http://series.three.com.hk>，將指定軟件下載至你的電腦及以手機連接預設的orb賬戶，即可隨時娛人娛己。

- 將手機變成私人多媒體中心
- 簡單連接，毋須等待下載檔案

收費：按數據用量\$0.02/KB計算



**Yahoo! Go** 讓你輕易用手機連接Yahoo! Mail、照相簿、Messenger及通訊錄，隨時創造愉快心情！

你只需在手機上輸入現有的Yahoo! ID，就可即時縱橫Yahoo!世界。若你從未使用過Yahoo!的服務，你可以電腦登入Yahoo!網站，建立你的ID。

收費：按數據用量\$0.02/KB計算



**eBay** 為本港最受歡迎的網上商店之一，你可用手機登入eBay，在超過數百萬件貨品中揀選「心頭好」。

你只需於手機上輸入eBay賬戶資料，便可即時查閱貨品資料及出價，緊貼最新競投情況，確保分秒不失。

收費：**T** + \$0.5 (每次競投或短訊提示)



**Google Search** 無論身處何地，你都可即時接通Google，搜尋所有網頁，即時取得所需資料。

收費：按數據用量\$0.02/KB計算

部份功能只適用於指定型號手機，詳情請瀏覽[www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。

## 3圖示目錄

唯有3盡覽最好玩視像內容，政經消閒娛樂一應俱全。

### 新聞提要

直播串流新聞頻道，全日24小時不停送上第一手國際、中港台及財經新聞內容，讓你時刻緊貼時事脈膊。



### 交通實況

以串流方式即時提供港九新界各區25個交通熱點的路面情況，讓你於出門前查看各主要交通點，節省交通時間。



### 投資理財

送上最新香港及國際財經資訊及股市動向，更提供多項先進功能，如即時自選報價速遞、最新視像新聞、我的港股組合、我的市場指數等，助你把握投資先機。

0005 滙豐控股	
現價	135.900
升/跌	+3.700
%升/跌	+2.80%
最高價	136.100
最低價	133.400
上日收市	132.200

### 音樂頻道

全新推出加強版音樂平台及多項全城獨家功能，音樂世界任你馳騁。

- 熱門推介 - 提供最新最HIT全首歌曲及MV
- 流動直播室 - 全日不停播最新派台歌、Karaoke熱播歌及經典歌曲
- 歌曲搜尋 - 超過5,000首歌曲任你下載
- MP3鈴聲 - 讓你下載城中熱門MP3鈴聲
- 我的音樂庫 - 讓你按個人喜好，設定及儲存多達100首歌曲
- 新碟試聽 - 提供最新推出大碟率先試聽
- 903移動樂壇 - 「903MMV」迷你音樂錄像及「叱咤3首歌」迷你音樂節目任你睇

### 鈴聲圖片

提供螢幕背景圖案及音樂鈴聲等以供下載，為你的電話創造個人風格。

### 電影頻道

為你送上最新電影情報，更特別帶來新登場電影預告片。





## ★娛樂頻道

網羅有線寬頻娛樂新聞串流直播、TVB娛樂節目/劇集精華重溫及預告片段。



## 🎮遊戲地帶

有過百種遊戲選擇，包括動感、網絡、智力、趣味和體育遊戲等。特別推介3D動畫互動遊戲「V-girl™ - 虛擬女友」，帶你隨時隨地進入求戀世界。



## 🏀足球天地

獨家盡覽歐洲3大賽事800場精華片段，第一時間得知歐洲各大聯賽及盃賽的賽事資訊。



## 🐎賽馬情報

讓你透過視像手機觀看賽馬直播及接收最新賽事資訊，包括名家話音貼士、賠率、賽果及派彩等。更提供重溫昔日的賽事片段以作賽事參考及分析。



## 👤分享頻道

「3隨便晒」讓你隨時沖晒心愛相片，與摯愛分享難忘時刻。你可以上載你所拍的照片於流動相簿，隨時瀏覽照片，兼可每月自動沖晒多達30張2R相片並寄到府上。

## 📍遊蹤秘笈

### 我的附近

助你即時確定自己所在地，並搜尋鄰近消閒熱點，包括銀行提款機、餐廳、卡拉OK、戲院、停車場、投注站等，備有地圖顯示，一目了然。

### 跟著我 跟著你

讓你與親友時刻保持緊密連繫，只要獲得你的授權對方便可立即搜尋到你的位置。

## 🍷 食之體驗

為你搜羅各種特色美食、餐廳及優惠，讓你享受人生。配合3獨有定位技術，讓你隨時隨地搜尋就近之食肆，行到邊食到邊。



## 🔮 運程占卜

命理大師蘇民峰，塔羅牌專家姚安娜及星座小王子為你預測未來，助你趨吉避凶！

## 📺 哈哈頻道

每日為你送上趣味搞笑片段，讓你放鬆心情，大大減輕你的生活壓力。

## 🌐 EZO

為你提供最新日本資訊、音樂鈴聲、螢幕背景圖案下載及成人內容！

## 🐣 花花公子<sup>1</sup>

提供歐美的成人視像內容。只限年滿十八歲人士收看。

## 👄 迷人性地<sup>1</sup>

精心挑選日本及亞洲各地噴血視像片段及照片，帶給你官能上的刺激。只限年滿十八歲人士收看。

## 📞 客戶服務

"3"一直以客為先！除了讓你隨時查閱儲值咭賬戶資料及按需要為「每日快訊」及「服務速達」作個人化設定，快人一步接收最新資訊，更帶來日日新鮮的 Everyday Coupon 優惠。

\* 快訊設定適用於指定視像手機型號

## 🖱️ 其他網站

3與多個知名機構合作，讓你更快接通高質素的資訊及娛樂網站。

此外，3更為你帶來最全面的個人通訊服務。

## 視像通訊

生活中有著許多精彩時刻，從此你可透過視像通訊服務，即時捕捉，與好友分享每個難忘時刻；無論與夥伴洽談商務，外出購物替好友揀選所需或是與摯親表達愛意，透過即時視像功能，就可與對方面談，溝通時更傳神，接收訊息更直接。唯有3的視像通話功能，使你身在英國、意大利、澳洲、奧地利、丹麥、以色列及瑞典，仍可時刻與心繫的人，面對面傳情達意。只需在視像手機輸入對方電話號碼及選擇撥出視像通話鍵即可。



## 網上視像通話<sup>2</sup>

想即時見面？透過3G視像手機，你便可即時接通世界各地的電腦用戶，盡情見面，暢所欲言。使用詳情請參閱 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。



## 視像訊息

單調的文字訊息將成過去！現在你可將文字、心意化成影像，傳送至世界每個角落；你可將自編自導自演的精彩片段，即時傳送給好友欣賞，更可留待日後重溫。使用詳情請參閱手機說明書。

## 話音通訊

3讓你時刻聯繫無間。無論你身處繁忙的街道，或是喧鬧的應酬場合，同樣能享用清晰的話音通訊服務。當不想受到打擾時，可使用來電轉駁處理來電；此外，你亦可透過密碼設定拒絕接聽或撥出電話，拒絕顯示手機號碼，隨時進行電話會議，一切隨你所願。



## 流動數據服務

可利用3G視像手機或3G數據卡接駁電腦，讓你隨時隨地上網，查閱電郵或與商業夥伴及好友分享資訊。

註：


1. 花花公子及迷人性地之內容只為18歲或以上人士而設。每次進入此項目服務均需輸入進入密碼。你亦可透過此項服務之「限制進入」選項以限制進入或瀏覽任何成人內容。儲儲咭客戶如想啟動此服務，須先填寫一份既定服務授權書並交回3Shop、3客戶服務中心或以傳真申請。啟動此服務之手續費為\$50(優惠期內豁免)。既定服務之進入密碼將以短訊通知。詳情請到門市查詢或瀏覽[www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。
2. 網上視像通話只適用於儲儲咭致電互聯網。
3. 部份於3手機網站或[www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)內之服務不適用於儲儲咭用戶。
4. 以上服務內容如有更改恕不另行通知。
5. 有關各項內容及服務收費詳情，請查閱有關之宣傳單張。

## 增值服務

### 話音/視像留言信箱

- 話音/視像留言信箱服務助你更靈活處理來電。當系統收到新口訊時，將以預設的短訊通知你，讓你把握每個重要來電。

#### 1. 申請服務：

- 話音留言信箱月費：\$15
- 視像留言信箱月費：優惠價\$30  
(原價\$60)
- 服務可透過3網站申請：按  進入「3圖示目錄」內「客戶服務」

#### 2. 收聽口訊及更改設定：

- 話音留言信箱：以話音通話致電  
 或  




- 視像留言信箱：以視像通話致電  
 或  

- \*32及\*31代號只適用於香港。
- 服務申請將於4至6小時後生效。
- 服務以每月為單位，下期月費將於儲值咭餘值自動扣除。
- 當服務生效後，繁忙、無人接聽及系統未能接通時之來電，將會預設轉駁至你的話音/視像留言信箱。

### 全套來電轉駁及來電等候

#### 1. 來電轉駁

使用方法(適用於本港或漫遊海外)：

- 所有來電  
啟動： (電話號碼)   
取消：
- 繁忙  
啟動： (電話號碼)   
取消：
- 無人接聽\*  
啟動： (電話號碼)   
取消：
- 無系統  
啟動： (電話號碼)   
取消：

#### 2. 來電等候\*

- 啟動：  
取消：



\* 此功能不適用於視像來電

- 繁忙、無人接聽及無系統時之轉駁已預設至你的話音/視像留言信箱(如適用)。在一般情況下你並不需要自行轉駁。
- 如你希望於轉駁話音通話至其他電話後再將所有視像來電轉駁至視像留言信箱，請於轉駁話音通話後再按  
 \*\*21\*1963313131\*24#  以設定視像來電轉駁至視像留言信箱。  
 於上述情況下，如稍後再以##21#  取消來電轉駁，所有自行設定之話音及視像轉駁亦將一併取消。

### 來電顯示(免費)

- 客戶可於香港及多個亞太、歐洲及北美洲國家/地區免費享用來電顯示服務，識別香港的重要來電。有關適用之國家/地區，請參閱本使用簡介於漫遊服務之國際來電顯示部份。

### 多媒體訊息及短訊服務

- 只須從手機「功能表」中選擇「編寫訊息」，然後輸入訊息及收訊人之電話號碼，再按  便可。
- 如發送國際訊息，請於收訊人之電話號碼前，加入  (國家編號)(地區字頭)。

註：

- 除特別註明之服務外，其他均只適合於本地使用。
- 有關代號及收費之詳情，請參閱 3Shop 內之單張或瀏覽 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。

## IDD 國際話音及視像通訊電話服務

3G 國際漫遊循環儲值咭用戶可享全球 IDD001 及 IDD1968 國際話音通訊服務。而 IDD001 國際視像通訊電話服務現已適用於致電大部份海外 3G 網絡。覆蓋及收費詳情，請參閱 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk) 之 3G 國際漫遊循環儲值咭自動漫遊資料概覽。

致電方法：

按    /  或

    (國家編號)(地區字頭)

(電話號碼) 

- 此咭不能接聽由接線生轉駁(即接聽人付款)的國際長途電話。
- 有關 IDD 收費詳情，請到各 3Shop 索取或瀏覽 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。

## 漫遊服務

3G 國際漫遊循環儲值咭用戶不單可享一般話音、短訊、多媒體訊息及數據等漫遊服務外，更可享視像通訊及 3 服務漫遊服務。

漫遊服務包括：

- 可於 123 個國家及地區打出或接收話音電話。
- 可於 19 個國家及地區包括英國、意大利及澳洲等接收視像電話。

- 可於支援相關服務的3G漫遊網絡撥出視像電話，包括M1 Singapore、3 Austria等。

註：有關支援相關服務的3G漫遊覆蓋範圍及網絡商詳情，請瀏覽 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。

- 請於離港前為儲值咭進行首次啓用程序，及為儲值咭增值至足夠金額或購買足夠的增值券。
- 你亦可把常用的手機號碼轉駁到此咭，以方便親友與你保持聯繫。

## 海外使用說明

1. 首次啟用：

按 **# # 1 0 7 \* 0**  
**#** 

2. 查閱餘值/儲值咭電話號碼及有效日期：

按 **# # 1 0 7 #**   
(免費)

3. 增值：

請參考前頁之“增值方法”


4. 話音漫遊服務

於海外之致電方法

- 致電回港：

按 **\* \* 1 2 5 \***  
(8位香港電話號碼) **#** 

- 致電當地電話：

按 **\* \* 1 2 5 \***  
**0 0 1** (漫遊當地國家編號)  
(地區字頭)(電話號碼) **#** 

- 致電其他地區：

按 **\* \* 1 2 5 \***  
**0 0 1** (國家編號)(地區字頭)(電話號碼) **#** 

- 當打出電話後，螢幕上將顯示：

**Await ring back**，系統會回撥至你的手機，並以來電響鈴方式通知你。當你聽到手機鈴聲響起，請按  (通話收費於此時開始計算，如對方未能接聽或線路繁忙，客戶仍須繳付通話費)。你會聽到系統之話音廣播，然後接駁至對方的電話號碼。

- 如使用支援相關服務之網絡商如中國移動、M1 Singapore、3 Austria、3UK、Spice Telecom (印度)等，可直接利用 **+ 撥號** 打出視像/話音電話。

## • 覆蓋及收費

話音漫遊服務現已擴展至超過120個國家及地區。

國家及地區	漫遊覆蓋及收費			
	接聽電話	致電香港	打出本地電話	致電其他海外電話
中國(深圳及蛇口)	7.8	5.8	8	19
中國(廣東省, 不包括深圳及蛇口)	8.8	7.8	8	19
中國(廣東省以外)	15.8	7.8	8	19
澳門	7.8	5.8	8.8	19
地區1	9	9	6	19
地區2	13	13	9	19
地區3	23	23	19	25

註:

1. 地區1: 澳洲、印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡、台灣及泰國。
2. 地區2: 比利時、捷克、丹麥、芬蘭、法國、德國、希臘、匈牙利、冰島、意大利、摩納哥、挪威、葡萄牙、西班牙、瑞典、瑞士及英國。
3. 地區3: 其他漫遊地區, 詳情請參閱 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk) 之 3G 國際漫遊循環儲值咭自動漫遊資料概覽。
4. 所有上述收費以港幣及按每分鐘為收費單位。
5. 不另收取本地通話時間。

## 5. 視像通訊漫遊服務

客戶現可在奧地利、澳洲、馬來西亞、意大利、新加坡、日本、英國等3G網絡之國家及地區, 享用視像通訊漫遊服務。有關覆蓋及收費詳情, 請參閱 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk) 之 3G 國際漫遊循環儲值咭自動漫遊資料概覽。

於海外之致電方法

### • 致電回港:

按(+或當地國際直撥號碼)(香港區號852)(8位香港電話號碼)☎

### • 致電當地電話:

按(地區字頭)(當地電話號碼)☎

### • 其他地區:

按(+或當地國際直撥號碼)(國家編號)(地區字頭)(電話號碼)☎

## 6. 短訊漫遊服務

短訊漫遊服務現已適用於大部份漫遊國家及地區。

收費:

發出短訊 — 附加費為每個港幣 \$3.5  
(所有漫遊國家及地區適用)

接收短訊 — 免費(除斯里蘭卡及馬達加斯加外, 適用於所有漫遊國家及地區)



有關覆蓋及收費詳情，請瀏覽  
[www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)之3G國際漫遊循環  
儲值咭自動漫遊資料概覽。

註：

1. 港幣 \$3.5 及漫遊短訊服務附加費，當中並未包括相關服務之收費。
2. 每發出一個漫遊短訊，除收取有關之附加費外，亦會扣除客戶一個“T”或按其後文字內容收費。

## 7. 數據漫遊服務

3G國際漫遊循環儲值咭客戶現可在多個  
國家漫遊時享用多項數據服務，包括：  
多媒體訊息、電郵、3服務漫遊、漫遊  
資訊站及互聯網等服務。

收費：

劃一收費每Mbyte港幣\$110 (每1Kbyte為  
港幣\$0.11)(適用於所有數據漫遊國家及  
地區)

註：

1. 是項收費為漫遊分組數據服務附加費，當中並未包括相關服務之收費。
2. 是項收費是按數據用量以Kbyte計算，不足1Kbyte亦會以1Kbyte收費。
3. 數據用量多少或會因客戶使用之終端機型號、使用程式及漫遊網絡設計之不同而有所調整，如有任何爭議，將以和記電訊系統記錄為準。

有關覆蓋及收費詳情，請瀏覽  
[www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)之3G國際  
漫遊循環儲值咭自動漫遊資料概覽。

## 8. 漫遊預設來電轉駁

3G國際漫遊循環儲值咭客戶如已申請  
使用留言信箱服務，將可免費享用漫遊  
預設來電轉駁服務。你的留言信箱可在  
你漫遊時，繼續處理所有未能接聽的  
來電，而你亦無須支付國際長途  
通話費。此服務適用於所有漫遊國家及  
地區。

## 9. 國際來電顯示

即使身在海外，亦可輕鬆篩選來電。

- 國際來電顯示服務適用之國家/地區  
(需選用支援此服務的漫遊網絡)  
包括：中國、日本、澳門、馬來西亞、  
毛里裘斯、菲律賓、新加坡、台灣、  
南韓、阿拉伯聯合酋長國、巴基斯坦、  
泰國、越南、奧地利、比利時、丹麥、  
芬蘭、法國、德國、意大利、荷蘭、  
挪威、波蘭、葡萄牙、西班牙、瑞典、  
瑞士、英國、加拿大及美國。
- 有關支援此服務的網絡商詳情，  
請瀏覽[www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。

## 10. 國際來電轉駁

你可把所有話音來電轉駁至大部分國際固網或手機號碼\*，處理來電更方便輕鬆。

服務收費：

來電轉駁類型	啟動方法	服務收費
所有來電轉駁	**21*	IDD 001 收費(由香港到轉駁號碼)
無人接聽來電轉駁	**61*	漫遊接聽來電收費 + 漫遊打出電話收費(由漫遊國家至轉駁號碼)
未能接通來電轉駁 (沒有網絡覆蓋)	**62*	漫遊接聽來電收費 + 漫遊打出電話收費(由漫遊國家至轉駁號碼)
未能接通來電轉駁 (關掉手機)	**62*	IDD 001 收費(由香港到轉駁號碼)
通話中來電轉駁	**67*	漫遊接聽來電收費 + 漫遊打出電話收費(由漫遊國家至轉駁號碼)

\* 除柬埔寨、迪戈加西亞島、印度、緬甸、巴基斯坦、斯里蘭卡及瓦利斯和富圖納群島，本服務適用於所有IDD001 覆蓋的國家及地區。

• 於漫遊時如需打出電話，請先取消來電轉駁功能。

## 11. \*108 財經資訊

在大部分漫遊國家及地區，你均可接收最新財經資訊，你亦可使用有關代號設定股票或指數定時報價。

有關服務之收費及詳情，請參閱

[www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。

註：在一些漫遊地區因使用上述服務而接收短訊，或會收取漫遊短訊服務附加費。詳情請瀏覽 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk) 之 3G 國際漫遊循環儲儲咭自動漫遊資料概覽。

於海外設定漫遊網絡：

• 如需測試覆蓋範圍，可於手機上

按 **# # 1 0 7 #**

(免費)，若收到儲值咭餘值的訊息，即表示該地在覆蓋範圍內。

## 主要漫遊國家/地區編號

亞太區		歐洲		葡萄牙	351
中國	86	比利時	32	西班牙	34
澳門	853	捷克	420	瑞典	46
台灣	886	丹麥	45	瑞士	41
澳洲	61	芬蘭	358	英國	44
印尼	62	法國	33	北美洲	
馬來西亞	60	德國	49	美國/	
菲律賓	63	希臘	30	加拿大	1
新加坡	65	冰島	354	非洲及中東	
泰國	66	意大利	39	南非	27
		荷蘭	31	埃及	20
		挪威	47		

## 中國主要城市地區字頭

\* 如在中國國內致電其他城市，請在地區字頭前先按“0”字。(致電身處之城市除外)

安徽		廣西		揚州	514
合肥	551	桂林	773	瀘江	511
北京		柳州	772	江西	
北京市	10	南寧	771	景德鎮	798
福建		欽州	777	吉林	
福州	591	梧州	774	長春	431
建陽	599	陽朔	773	吉林	432
寧德	593	貴州		延古	433
廈門	592	貴陽	851	遼寧	
漳州	596	海南		大連	411
甘肅		海口	898	瀋陽	24
蘭州	931	河北		陝西	
廣東		承德	314	西安	29
寶安縣	755	石家莊	311	延安	911
潮州	768	唐山	315	山東	
從化	20	張家口	313	濟南	531
東莞	769	黑龍江		青島	532
佛山	757	哈爾濱	451	上海	
廣州	20	河南		上海市	21
海豐	660	開封	378	四川	
惠州	752	洛陽	379	成都	28
江門	750	鄭州	371	重慶	811
南海	757	湖北		天津	
番禺	20	漢陽	27	天津市	22
油蔴	754	黃石	714	雲南	
龍巖	751	武漢	27	昆明	871
蛇口	755	湖南		浙江	
深圳	755	衡陽	734	安吉	572
順德	765	岳陽	730	杭州	571
新會	750	江蘇		嘉興	573
湛江	759	南京	25	紹興	575
肇慶	758	蘇州	512	象山	574
中山	760	無錫	510		
珠海	756				

海外漫遊國家/地區覆蓋情況將不時更新，恕不另行通知，客戶可向各3Shop索取宣傳單張或瀏覽[www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。

## 收費

收費	話音通話 (分鐘)	視像通話 (分鐘)	內容		流動數據 (KB)	免費增值 服務
			T文字內容	M多媒體圖像/ 視像內容		
初次啓用所 送之多媒體 用量包括	-	20*	10	10	-	來電顯示· 來電等候· 電話會議· 防止抽用 電話功能·
其後服務 收費	\$0.3	\$1.5*	\$1	\$1.5	\$0.02	全套來電 轉駁服務

**T** – 文字內容(每個)  
「文字」包括短訊、資訊服務及文字  
爲主的内容下載。



**M** – 多媒體圖像 / 視像內容(每個)  
「多媒體」包括圖像多媒體訊息、視像  
多媒體訊息、圖像及視像內容下載及  
串流播放服務。



備註：

1. 流動數據用量收費適用於手機電郵程式應用、瀏覽3服務以外的網址、以及無線數據器應用。
2. IDD 001 國際直撥長途電話以每6秒爲計算單位，而IDD 1968則以1分鐘爲計算單位，豁免IDD本地通話收費。
3. 使用國際話音及視像通話服務，須繳付國際長途電話費用。
4. 使用國際漫遊服務，須繳付國際漫遊服務費用。
5. 所有被轉駁之話音/視像通話，均以正常話音/視像通話分鐘計算。
6. 數據服務(包括系統所需之資料傳送)會以KByte計算，不足1 KByte亦會以1 KByte收費。如有任何爭議，將以和記電訊系統記錄爲準。

\* 使用視像通話致電3香港以外的本地網絡供應商用戶，將會額外收取每分鐘\$1.5的附加費，接收由3香港以外的本地網絡供應商用戶來電的視像通話則不會收取任何附加費。

## 訊息收費

服務	內容	收費(每次)
文字短訊	網內文字短訊	<b>T</b> <sup>2</sup>
	跨網文字短訊	<b>T</b> + \$0.4
	國際文字短訊	<b>T</b> + \$2
多媒體訊息	網內多媒體訊息	<b>M</b> <sup>2</sup>
	跨網多媒體訊息	<b>M</b> <sup>1</sup>
	國際多媒體訊息	<b>M</b> + \$3

以上收費如有更改，恕不另行通知。

**T** = 扣除一則文字內容

**T** + \$ = 扣除一則文字內容及收取額外費用

**M** = 扣除一則多媒體內容

**M** + \$ = 扣除一則多媒體內容及收取額外費用

當初次啓用所送之**T**或**M**已完全被扣除後，將以其後服務收費計算。

註：

1. 推廣期內，跨網多媒體訊息附加收費可獲豁免。

2. 3香港客戶之間所傳送之文字短訊/多媒體訊息，均以網內文字短訊/多媒體訊息收費計算。

## 內容收費

3圖示目錄/今日精選/每日快訊/服務速連

- 只看每日快訊的多媒體訊息提示及服務速連，除非註明收費，否則不另加收費。
- 收費會顯示於你視像手機上所選取的內容旁邊。如欲參閱各項內容之收費詳情，請到3Shop索取《3G收費》小冊子。
- 指定內容另設內容套餐，收費詳情會顯示於你視像手機上所選取的內容套餐旁邊。

## 增值服務

服務	服務對象	收費
網上視像通話	3 流動視像用戶	按視像通話使用量計算
	網上視像通話用戶	免費登記及使用服務
話音留言信箱	3 流動視像用戶	月費 \$15
視像留言信箱	3 流動視像用戶	優惠月費 \$30 (原價: \$60)
#3636 天空講場	3 流動視像用戶	每 6 秒 3 毫，另加話音通話時間收費。接收短訊免費。

## 視像通話套餐

月費	視像通話 (分鐘)	其後收費 (每分鐘)
\$28	60*	\$1.5*
\$58	150*	
\$98	300*	

\* 使用視像通話致電 3 香港以外的本地網絡供應商用戶，將會額外收取每分鐘 \$1.5 的附加費。接收由 3 香港以外的本地網絡供應商用戶來電的視像通話則不會收取任何附加費。

## 服務收費

- 本地電話：以每分鐘為計算單位，不足一分鐘亦作一分鐘計算。
- IDD國際直撥長途電話：IDD 001以每6秒為計算單位，而IDD1968則以1分鐘為計算單位。豁免IDD本地通話收費。
- 漫遊服務：漫遊收費將於你接聽系統之回撥響鈴時開始計算；如在接聽後，對方未能接聽電話或線路繁忙，有關費用仍會於儲值咭剩餘之儲值額內扣除。有關漫遊收費詳情，請瀏覽 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。
- 話音/視像留言信箱：使用儲值咭致電話音/視像留言信箱，收費按本地/漫遊之話音/視像通話時間計算。
- 全套來電轉駁服務：接聽轉駁至本地電話號碼/留言信箱/視像留言信箱之電話按本地之話音/視像通話收費計算。而有關接聽轉駁到指定海外電話號碼之IDD國際長途/電話收費詳情，請瀏覽 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。
- 多媒體訊息及短訊服務：以每個發放訊息計算。

## 每月/定期服務收費

- 下列服務收費將由客戶啓用儲值咭開始，按月或定期於儲值咭之餘值內扣除，直至儲值咭失效為止。
  - a) \$2.5之政府流動電訊服務牌照及行政費(優惠期內豁免)
  - b) 其他已申請之每月或定期服務費用
- 倘若你的儲值咭未有足夠餘值，儲值咭服務將暫時停止。請增值以重新啓用服務。
- 自行申請之月費服務/內容套餐如於收費日未能於儲值咭賬戶內扣除費用，該項服務將被取消，請於增值後重新申請該項服務。

## 遺失或換領儲值咭

- 若儲值咭不幸被遺失，客戶將不會獲補發新咭。
- 若儲值咭遭損毀或不能正常運作，請攜同儲值咭到任何一間3服務中心補發新咭。客戶於補發儲值咭時須繳交手續費。

## 3-3G 循環儲值咭的 客戶條款

### 1. 關於本《客戶條款》與你的協議

- 1.1 《客戶條款》是為讓你進入「3」網絡，及使用3服務而設之一般條款及細則。
- 1.2 本《客戶條款》是我們的標準協議，連同你同意的任何其他條款，均對你及我們具約束力。有關標準協議的內容，可瀏覽我們的網站 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)。
- 1.3 你與我們訂立的協議包括本《客戶條款》和我們訂訂的文件內所載的其他條款以及你曾簽署的任何申請表格或協議文本。我們也可能會在你的手機螢幕上顯示其他使用條款。
- 1.4 本文件中，凡提及：
  - (a) “我們”或“我們的”指經營3 Hong Kong品牌的和記電話有限公司；
  - (b) “你”或“你的”指你，即我們的客戶；及
  - (c) “協議”，指你與我們訂訂有關提供3服務的協議。
- 1.5 此外，我們在本《客戶條款》第16條內列出本文件中所使用的詞語之一些有用的定義。
- 1.6 我們與你連接後，你的協議即生效。
- 1.7 你的協議屬私人文件，除非我們向你發出書面同意，否則，你一直有責任遵守你的協議，即使你把你的手機、其他裝置或智能咭給予其他人士，亦不能轉移你的任何權利或責任予該等人士。
- 1.8 本《客戶條款》並不涵蓋你在使用3服務時與其他第三方所達成的任何其他購物或服務。

### 2. 變更你的協議

- 2.1 在符合第2.3款的規定下，我們保留權利可變更、修訂、修改或取消你的協議內任何條款及細則或在你的協議內增補新的條款及細則。
- 2.2 在符合電訊管理局公佈的任何牌照規定或指引下，我們將按本文件第14條向你發出有關變更、修訂、修改、取消或增補任何條款及細則的通知。
- 2.3 對於不利於你的任何條款及細則的變更、修訂、修改、取消或增補，我們務必發出不少於30日的事先通知。

### 3. 為你提供的服務

#### 智能咭及賬戶

- 3.1 我們將為你開設一個賬戶，並向你提供智能咭。除非你已向我們轉讓你原先的手機號碼，否則，我們會給你一個新的手機號碼和其他服務號碼(如適用)。
- 3.2 智能咭屬於我們的財物，我們可隨時因提升、改進該咭的性能及/或在你的協議終止時收回該咭。
- 3.3 你不得以未被認可之方法擅自干擾或容許任何其他人擅自干擾你的手機、其他裝置及/或配件。同時，不得

複製或容許任何其他人擅自複製智能咭中預先設定的任何程式編製數據。

#### 3服務

- 3.4 你的要求經我們接獲後，一經連接便可享用3服務為你提供的下列服務：
  - (a) 自選服務；及
  - (b) 只供年滿18歲或以上人士享用的既定服務。
- 3.5 3服務的詳情可參閱我們編印的《服務指南》。
- 3.6 你可透過3服務上載及傳送個人訊息。你授權我們應用獲豁免專利權費用的永久及全球性的牌照，為你儲存、傳送或以其他方式處理你在使用3服務所上載的任何內容。例如，假如你選擇使用“訊息服務”中的POP3 polling功能，即表示你已委任我們為你的代理人，為你提供POP3 polling服務。
- 3.7 我們可因應技術變更、服務已不合時宜、推出更新或不同的產品功能、更換內容供應商等因素，以及在有需要取消、廢止或修改內容時，不時更改或取消3服務中某些或部分服務。

#### 3服務之限制

- 3.8 我們力求時刻為你提供3服務，不過，現時僅限於「3」網絡的覆蓋範圍內方可接收3服務。在使用漫遊服務時，亦只能有限度地享用3服務。此外，在「3」網絡的覆蓋範圍內，你在某些地區或許只能接收有限的3服務或無法享用3服務。

#### 漫遊時的限制

- 3.9 當你身處本港某些非「3」網絡的覆蓋範圍內的地區時，又或是在「3」網絡的覆蓋範圍內但處於無法接收的情況下，系統將轉為漫遊模式。同時，我們在某些國家內已與當地的網絡商達成漫遊協議，讓你身處海外時亦可享用漫遊服務。

- 3.10 你在使用漫遊服務時，或許不能使用所有的3服務。

#### 漫遊時的法律責任之限制

- 3.11 你如需在香港以外的國家或地區使用3服務，在使用時或須遵循適用於當地的法律規章及習俗。在此情況下，你有責任確保所使用之3服務並沒有違反上述之法律規章及/或習俗。倘若你未能遵循該等法律規章及/或習俗，我們毋須就此負上任何法律責任。

#### 受干擾之3服務

- 3.12 我們不能保證服務絕無中斷。在某些情況下，你或會未能繼續使用3服務，或是訊息未能傳送給你以致你無法接收訊息，又或是服務質量受影響。例如：
  - (a) 我們有必要對「3」網絡，或3服務進行升級、維修或其他工作；
  - (b) 你如要享用本地或國際漫遊服務並需要「3」網絡，轉至其他供應商的网络時，或會未能維持原有的話務服務及數據項目；



- (C) 基於我們無法控制的因素，例如你的手機或其他裝置的性能或功能問題、監管規定、容量不足、其他供應商和內容供應商的服務中斷、其他通訊網絡產生故障、天氣影響、受到高山、隧道或其他實質障礙物引致的無線電干擾現象；或
- (D) 當你身處香港以外的地區或非 3 網絡、覆蓋範圍內的地區時，3 服務的運作須依賴其他供應商的網絡，這並非我們所能控制的情況。

#### 4. 手機、其他裝置及配件

在「3 網絡」上使用手機及其他裝置

- 4.1 在使用 3 服務時，你只可使用經我們批准可在「3 網絡」上使用的智能站、手機或其他裝置，並且在使用時須遵循相關的法例或規例。
- 4.2 倘若你將智能站配合使用於未經我們批准可在「3 網絡」上使用的手機或其他裝置上，你將不能使用所有或部份 3 服務。此外，你必須接受你所使用之手機或其他裝置於接收 3 服務時之所有限制。我們將不會就此負上任何責任。除此以外，你須確保此舉將不會引致「3 網絡」有任何損毀或干擾及/或對其他客戶於使用 3 服務時造成任何方面的影響。
- 4.3 你保證並聲明你被授權及擁有使用與智能站有關的手機、其他裝置及/或配件的合法權利。你進一步承諾，如你違反本 4.3 款規定而引致的一切直接與間接損失、損害、賠償、索償、索求、法律程序、費用及收費，須由你作出全數的償價。本 4.3 款的規定在本協議終止後仍繼續生效。
- 4.4 倘我們知悉或在合理的情況下懷疑你正使用的智能站及有關手機或其他裝置是失物或遭盜竊，我們可暫停任何或所有向你提供的 3 服務，或拒絕履行我們與你的協議之責任。

直接向 3 購買

- 4.5 如你直接向我們購買手機、配件或其他裝置，你會與我們簽訂一份購買上述貨品的協議。對於凡是向我們購買的所有貨品，我們均保有該等貨品的擁有權，直至你全數繳清貨款為止。
- 4.6 任何手機、配件或其他裝置一經交付予你後，你將對此負上責任。在你全數繳清貨款之前，如你損壞或遺失任何貨品，仍須向我們全數支付該等貨品的價格。

向其他零售店購買

- 4.7 如你向我們以外的零售店（零售店包括我們認可的任何經銷商）購買手機、配件或其他裝置，你會與該零售店簽訂一份購買上述貨品的協議，而我們並非該買賣協議之任何一方。

保用

- 4.8 任何手機或其他裝置的性能、品質及造工，可能受制於製造商的規格及保用證。

- 4.9 除製造商在其保用條款內另行訂明外，手機或其他裝置須符合下列條件才獲保用：

- (a) 須遵照製造商或我們的任何商品手冊或書面指引操作、處理及管理手機或其他裝置；
- (b) 手機或其他裝置必須被你妥善儲存或保養；及
- (c) 不會在未經我們事先書面許可下改裝手機或其他裝置。

- 4.10 手機或其他裝置的保用不適用於任何舊的或二手貨品，也不保障因使用不當、疏忽、濫用、把有關手機用於非原先設計的用途上或用於不當的用途上所導致的損害、失靈或失誤，或是正常耗損。

- 4.11 倘你購買的手機、其他裝置或配件產生故障或不能正常操作，你須有責任作出維修或更換的安排，從而令你能繼續使用 3 服務，所需費用由你自行承擔。

#### 5. 你的義務

- 5.1 你的智能站、手機或其他裝置一旦遺失、遭盜竊或受破壞，又或你已出售或送出你的智能站、手機或其他裝置，你仍須對你的儲話帳戶內有 3 服務的一切使用負責。直至你根據本《客戶條款》要求我們暫停智能站或終止你的協議為止。

- 5.2 所有 3 服務之收費會根據我們所訂下之收費標準，你有責任於使用 3 服務前查詢有關收費標準。有關收費將會於你的儲話帳戶內扣除。逾期性收費將會預先於你的儲話帳戶內扣除。儲話帳戶所取用之用量將會於指定期限後自動取消，所使用之用量將根據我們的網絡記錄並以此為準。

- 5.3 儲話帳戶內所有餘額或剩餘之用量不能退還、轉讓或贖回現金。於任何情況下，包括遺失或銷毀智能站，所有儲話帳戶剩餘之金額皆不能退還或轉讓。

- 5.4 儲話帳戶內須有足夠用盡及/或金額方可使用 3 服務。然而，為免儲話被終止，請於賬戶有效期間前將你的儲話帳戶餘額不少於所需服務之最低金額。如被終止，儲話帳戶內之剩餘金額將會被自動扣除。

- 5.5 新增餘額之金額不能即時於儲話帳戶內更新，建議你於金額不足或賬戶有效期間前提早儲款（視情況而定）。

- 5.6 如你的儲話之用量及/或金額已全部被扣除或不足，你將不能使用任何 3 服務。此外，部份 3 服務或許不適用於儲話用戶。

- 5.7 我們不會提供賬單或月結單，惟不保證你會收到因你使用 3 服務購物或享用服務，而經由其他服務供應商所發給之賬單或月結單。你同意你於所選用之服務負責，並悉數及獨自向我們因上述有關產品或服務之損失及賠償及任何第三方向我們提出申索而作出賠償。

- 5.8 我們保留向你收取因你以信用站繳付你的儲話帳戶所需之合理費用。於實行該費用前，我們會預先知會你有關詳情及實施日期。

- 5.9 你必須繳付香港政府及其他人士（包括但不限於各條道整辦商與地總公司）按你使用 3 服務及（如適用）任何手機

及/或其他裝置而不時徵收的所有費費，並依我們不時指定的付款方式釐付。上列費費及有關行政費用將於儲儲咭賬戶餘額內扣除。

5.10 於使用個別3服務或內容前，我們會視乎你所使用之服務或條款需要而可能要求你承認提供你的真實姓名、地址、年齡和其他所有的事實資料，你須保證：

- (a) 你所提供的資料絕對真實；
- (b) 你已完全接受3服務及/或內容所列之附加條款及守則。

對你的PIN、密碼及智能咭加以保密

5.11 你必須安全保管你的智能咭並加以保密。如需更換或補領智能咭，我們會向你收取費用。你確認你的智能咭足用以儲存你的個人資料，例如你的地址簿和任何個人資料。你的智能咭一旦遺失或遭盜竊，即表示其他人士有可能在未經授權下得以存取上述資料。

5.12 你必須安全保管所有的PIN及密碼並加以保密。一旦遭人擅自使用你的PIN或密碼，你應立即更改任何此等失誤的PIN或密碼。

5.13 凡任何人能說出你的PIN或密碼，我們將容許該名人士存取你的儲儲咭賬戶資料以及改動你的儲儲咭賬戶或3服務。

負責任地使用3服務

5.14 你僅可在下列情況下使用3服務：

- (a) 依你的協議內規定的方式使用；及
- (b) 僅供你個人使用，即是說，你不得轉售或利用任何3服務、內容、手機或其他裝置作商業用途。

5.15 你不得獲取任何內容中的任何權利或權益，亦不得發佈、發送或分發任何內容予任何第三方或複製任何內容或使用任何內容作商業、非法或不當用途。若因你不履行此項義務而引致我們蒙受的一切損失和損害以及因你違約而招致任何第三方向我們提出申索，你須就此對我們作出擔保。

5.16 你不得使用3服務或容許任何其他人士使用3服務作非法、不當、誹謗性質或違法用途，例如：

- (a) 從事欺詐、刑事或其他非法活動；
- (b) 以任何方式侵犯另一人的權利，包括版權或其他知識產權；
- (c) 複製、儲存、改動、另行發佈或另行分發3服務或內容(例如鈴聲)，如你已獲得我們的許可則不在此限；
- (d) 下載、傳送或上載容量過大、數量過多的內容或過份頻密地下載、傳送或上載內容，為其他使用者帶來不便；
- (e) 以任何方式違反任何保密或其他保障措施或以任何其他方式損害或干擾3網絡，或其他人士的網絡或系統；

(f) 在你所上載的檔案中，修改或刪除其軟件起始或軟件源中的任何作者屬性、法律或其他正當通知或所有權標誌或標識或其他內容；

(g) 在未經通過的另一方同意進行電話錄音的情況下，使用你的手機記錄任何電話對話內容或以任何方式發表錄音對話；

(h) 設立、使用、複製、下載或提供3服務使用者或任何其他使用者的任何目錄或其使用資料予任何人士或機構，不管你是否因此獲金錢回報；及

(i) 傳送淫褻或令人反感的訊息或使用在香港並非廣泛為人明白的語言。

5.17 你必須常與我們合作，跟從我們的合理指示，確保正確使用及加以保密你的3服務與儲儲咭賬戶。

5.18 使用3服務時，你必須遵循香港的法律、規章和習俗及其他地方適用的法律、規章和習俗。

負責任地使用訊息及儲存服務。

5.19 使用「訊息服務」時，你不得傳送或上載：

- (a) 受版權保護的任何東西，除非你已獲得版權擁有人的許可；
- (b) 非請求的大容量訊息或商業訊息或其他未經授權的訊息，亦不得在知情下傳送任何病毒；或
- (c) 任何屬於淫褻、令人反感、具侮辱性、誹謗性質、具威脅性、具侵擾性、恐嚇性質的東西或其他違法的東西。

5.20 在使用「訊息服務」來傳送推廣性質或類似性質的短訊予任何人士(包括公司、獨資經營者、合夥公司及其他法人團體，不管此等人士是否正使用3服務或其他服務供應商所提供的服務)時，你同意遵照《跨網短訊守則》內的程序進行，特別是：

(a) 在未經有關人士的事先同意下，你不得使用「訊息服務」來傳送推廣性質或類似性質的短訊予任何人士；

(b) 你須負責取得上述第5.20(a)款內所指的同意，並因應我們的要求，向我們出示證據證明已取得所需的同意；

(c) 倘你違反第5.20(a)款的規定，傳送了任何非請求的宣傳訊息，或我們若接獲任何投訴，指出有關訊息源自你，在此情況下，你須同意我們有權：

(i) 在我們知悉有關訊息後，可停止或影響傳送或發送有關訊息；

(ii) 就我們接獲的任何投訴，要求你作出回應，而你須於有關要求作出後3天內給予我們書面回覆；

(iii) 根據《跨網短訊守則》暫停由你發出的所有短訊；

(iv) 進行我們認為合適的調查；

(v) 在有需要時，按我們認為合適的做法，暫停向你提供全部或部分的3服務。

5.21 如你收到任何非請求的宣傳短訊，你有權對發件人作出投訴。投訴可以口頭、書面或電子方式提出。接獲投訴後，我們會：

(a) 蒐集並披露有關短訊的資料予相關的流動網絡商，包括但不限於你的手機號碼、接獲有關訊息的日期和時間以及該等訊息的內容；及

(b) 根據《跨網短訊守則》披露該短訊發件人的任何短訊。

5.22 我們可限制3服務(如「訊息服務」或「儲存服務」)的使用。例如，我們可限制訊息容量或儲存空間。

5.23 由於我們並無義務就你使用「訊息服務」或「儲存服務」進行監管，倘你超出我們設定的使用上限或我們獲悉因你使用3服務而對「3網絡」我們的儲存容量或其他使用者構成問題，我們可保留暫停你使用有關服務的權利。

#### 負責地使用固定服務

5.24 如你是18歲以下的人士，則不可享用我們專為年滿18歲或以上人士而設的固定服務。如你是18歲或以上的人士並享用此項固定服務，你不得向任何18歲以下的人士顯示此項固定服務或將之發送予18歲以下的人士。同時，如你允許任何18歲以下的人士使用你的手機或其他裝置，你必須確保該名人士無法接達所述的固定服務。

## 6. 遺失、盜竊等

6.1 你的智能咭一旦遺失、遭盜竊或受破壞，你仍有責任繳付你的儲儲咭帳戶內有關3服務的一切費用。此外，儲儲咭帳戶內的任何剩餘金額將不獲撤回、退還或轉讓。

6.2 若智能咭遺失或盜竊，客戶將不獲發新咭。若智能咭遭受破壞，我們可酌情處理。在我們認為合理可行的情況下盡快向你補發智能咭，而我們亦會因應情況向你徵收我們認為合適的費用。

## 7. 私隱聲明

7.1 你有權確保我們只可根據你的協議及我們的《私隱聲明》使用你的個人資料。我們的《私隱聲明》受我們在法律下的義務所約束。

7.2 你同意：

(a) 我們可蒐集有關你如何使用3服務、你的喜好、使用3服務時的地點、在你使用3服務時你所聯絡的人及聯絡你的人等資料；

(b) 我們可使用你的資料維持你的儲儲咭帳戶運作，為你提供3服務，讓你透過「3網絡」通訊、收取你的付款，以及避免欺詐情況和不當的使用；

(c) 我們可向你發送有關3服務及我們的产品資料，包括內容供應商的特別推廣活動或優惠；

(d) 我們可以監察並記錄你與客戶服務部之間的電話對話、作培訓、提供優質服務之用及按合約進行；及

(e) 我們可與我們集團旗下的其他公司共用你的資料，向我們或他們的夥伴公司、聯屬公司、代理人、

承辦商、或可從繼承我們業務的人士提供你的資料，其中或會包括香港境外的機構。

7.3 對於我們就你的儲儲咭帳戶所持有的資料，你有權要求獲取此等資料進行更新及更正。有關要求應以書面提出，來信可寄往香港灣仔郵政信箱999號和記電話有限公司資料保護主任收。對於配合有關要求所招致的費用，我們就此保留收取合理費用的權利。

7.4 如你不希望收到任何推廣訊息、資料或材料，應以書面通知我們。來信可寄往香港灣仔郵政信箱999號和記電話有限公司資料保護主任收。

7.5 你確認當你在另一國家使用漫遊服務時，在處理你的個人資料方面，必須遵照適用於該國家的法律、規章及習俗。

7.6 我們現行的《私隱聲明》可於我們的網站 [www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)內瀏覽。

## 8. 我們的知識產權

8.1 3服務及內容中的所有權利包括知識產權，均屬於我們或我們的特許來源，如內容供應商。

8.2 凡涉及3服務的「3」商標與其他相關形象、標誌及名稱，均屬於我們集團的專利標記。

## 9. 號碼分配與轉讓

9.1 除電訊管理局公佈任何相反的指引或有關牌照載有任何相反的條款外，就你的協議下所發給或分配給你的任何號碼，你不會獲得當中的任何權利，包括但不限於Station Area或私人傳呼專用號碼或手機號碼。

而我們可變更、撤回、更改或重新分配任何此類號碼。除非任何的變更、撤回、更改或重新分配是基於3服務的終止或暫停與此有關。否則，我們在變更、撤回、更改或重新分配之前，將在合理及可行的情況下通知你。

9.2 如你申請從任何其他流動通訊服務供應商經營的網絡中轉讓任何手機號碼(「轉讓號碼」)到我們的「3網絡」：

(a) 你須按現行的收費標準向我們繳付不獲退還的手機號碼轉讓費用；

(b) 如要取消有關申請，須在該轉讓號碼啟動3服務之前，親身前往遞交申請的地點辦理；

(c) 基於任何原因致令申請不成，你可於接獲我們的通知後7天內選擇：

(i) 使用我們發給或分配給你的號碼啟動3服務；或

(ii) 依照第9.2(c)款的規定取消申請；或

(iii) 倘申請不成功是因你所未提交的資料不足或不正確，則你可再提交所有必需及正確的資料，重新申請轉讓該轉讓號碼。應規定如下：

• 如你於7天內不作出選擇，你將被視為已取消有關申請。

• 如你要求從「3網絡」轉讓手機號碼，一經成功地從「3網絡」中轉讓任何手機號碼後，你同意：

- (a) 所有手機服務及任何相關的增值服務和漫遊服務(不論是自動或手動的漫遊服務或以個別智能站形式提供的漫遊服務)將即時終止,而任何已繳的智能站費用(不論是漫遊或其他服務費用)亦不會全數或按比例退還;
- (b) 除依你的協議終止外,由我們提供給你現正使用的其他服務(如有)將繼續生效;及
- (c) 你繼續使用的服務將不再享有先前隨我們的手機服務(如適用)一併使用而獲得的組合優惠。此外,我們將會對你繼續使用的服務按一般標準收費徵收費用而不另行通知。

## 10. 暫停3服務

10.1 如發生下列情況,我們可依我們的酌情決定暫停你的儲站賬戶或任何或全部的3服務而不另行通知:

- (a) 你不履行你的協議內任何條款;
- (b) 儲站賬戶內之餘額未能達到週期性金額或其他我們要求之金額;
- (c) 我們在合理情況下相信你向我們提供虛假或誤導的個人資料;
- (d) 我們相信你的智能站已遺失或遭盜竊;
- (e) 我們接獲關於你的嚴重投訴,而我們相信投訴屬實;
- (f) 我們須因應緊急服務的需要或其他政府機構的規定暫停你的3服務;
- (g) 我們認為有必要保障3服務的水準或3網絡的穩定性;
- (h) 3網絡,或任何相關的設備產生故障或需要進行改造或維修工作;
- (i) 根據我們的合理意見,認為出現或已經出現擅自、違法、以欺詐手段或不合理的方式使用3服務的情況或你在使用3服務或任何相關的設備時正在對或可能會對3網絡,及/或有關設備造成損害或干擾;
- (j) 儲站賬戶內之餘額未能達到我們所訂之最低金額,我們擁有對上述金額之決定與更改權;
- (k) 我們有權終止本協議。

你的所有儲站賬戶與3服務將暫停

10.2 倘我們依本協議的允許暫停你的儲站賬戶或3服務,則你的所有的儲站賬戶與3服務將暫停,除非在我們合理酌情下另有決定。否則,你仍有責任繳付在服務暫停期間招致或應繳付的所有費用及津費。

## 11. 終止本協議與停止連線

11.1 如你完全終止使用智能站或你未能於賬戶有效期間前,將你的儲站賬戶增儲至不少於所需服務之最低金額,你可終止你的協議。

11.2 我們可視下列途徑終止本協議:

- (a) 你完全終止使用3服務
- (b) 你未能於賬戶有效期間前將你的儲站賬戶增儲至不少於所需服務之最低金額。
- (c) 你不遵照我們就3服務的使用對你作出的合理要求或不履行你的協議下應履行的義務;
- (d) 我們已依照協議的允許暫停你的3服務,而我們相信你做出嚴重的違約行為或對任何違約行為未作出補救;
- (e) 我們在合理情況下相信你與客戶服務部或我們的任何認可經銷商或銷售代理之間的溝通或你在使用3服務時正危及我們的運作及3網絡,或這些溝通或你所使用3服務的方式不被我們接受;或
- (f) 無網絡接達或無法提供3服務倘我們無法接達其他供應商的網絡作提供3服務之用,或我們無法再提供3服務,又或是我們結束。

你的所有儲站賬戶將於協議終止時結束

11.3 倘我們基於第11.2款內的任何原因終止你的協議,你的儲站賬戶及其他賬戶及經由3服務申請之服務即告終止。

## 12. 本協議終止後的效力

12.1 你的協議一旦終止,我們將結束你的賬戶,而3服務亦將停止連線,你將不能再使用3服務。3服務停止連線後,任何預繳的費用將被沒收。

12.2 終止你的協議將不會影響在協議終止前屬於你或我們現有的任何權利或法律責任。

## 13. 法律責任

我們的法律責任上的限制

13.1 就3服務而言,我們對你應負的所有義務已在你的協議內列明,唯本章13條內另有明文訂明者除外:

- (a) 除關於3服務的所有其他條款,細則及保證;
- (b) 對於我們或你工作的任何人士如做何事情或不做任何事情,我們均須對你負上任何法律責任;及
- (c) 對於你因使用3服務,任何手機,其他裝置或配件所引致,蒙受或與此有關而引致,蒙受(不管是直接或間接的,相應的,或有的,也不管是否可見的)不論是什麼性質的損失,損害,申索或費用,包括但不限於任何收益,業務或盈利的損失,個人資料或數據流失或遺失,高聲受損或虛誤,不能傳送任何通訊,數據或訊息等。在此情況下,我們,我們的僱員及我們的內容供應商在任何方面的毋須對你負上任何法律責任。
- (d) 對於你或任何第三方在下列情況下招致的任何損失或損害,我們,我們的僱員,代理人或次承辦商均毋須對你或任何第三方負上法律責任(不管是合約上的,侵權法下的或其他方面的法律責任):

	<p>(i) 基於3服務的任何故障、延誤、中斷、遺漏或錯誤或與履行你的協議有關的情況，不論此等故障、延誤、中斷、遺漏或錯誤是否由我們或我們的僱員、代理人或次承辦商的行爲或不作為或疏忽所引致；</p> <p>(ii) 基於某些非我們能合理控制的因素而導致無法履行或延遲履行你的協議或3服務或與此有關的情況，此等因素包括但不限於天災、流行性疾病、瘟疫、災、火災、地震、暴風、水災或其他自然災害、迫近的戰爭威脅、暴動或其他的民衆抗命行爲、工業爭拗、停電、電話網絡故障、廁所或機械故障或失靈、政府限制、禁制或沒收。</p>	<p>爲你提供非由我們供應的內容，但我們在這方面只是向你傳送內容，因此，我們在任何方面的印項對任何此類內容、貨品或服務負上任何責任或法律責任，也不會承認任何此類內容、貨品或服務。</p>	
13.7		13.7	本第13條在本協議終止後仍適用。
		14. 通知	<p>14.1 若已在我們的網站www.three.com.hk內列載有關資訊或我們直接透過適當渠道與你通訊，在此情況下，我們將按你已接獲我們的資訊，適當渠道包括以電話、多媒體或文字訊息與你聯絡時客戶之電話號碼聯絡。</p>
	<p>13.2 若法例包含某些不能免除、限制或修改的保證或條件，在我們享有權利的範圍內，我們的法律責任僅限於我們作出的下列選擇：</p>	15. 其他條款	<p>15.1 除另行議定外，你的協議構成你與我們之間在3服務上的完整及獨有的聲明，你的協議取代你與我們之間在3服務上的所有不論呈口頭或書面的諒解文件或先前的協議以及所有的陳述或其他通訊。</p>
	(a) 就貨品供應而言，我們須更換貨品或供應同等的貨品，支付更換貨品或購回同等貨品的費用、支付維修貨品的費用或負責貨品的維修；及	15.2	倘你或我們延遲採取或不採取行動強制執行我們各自在本協議下的權利，不會影響你或我們隨後採取行動。
	(b) 就服務而言，我們須重新提供服務或承擔重新提供服務的費用。	15.3	<p>15.3 你須同意，倘我們因你而強制執行你的協議而導致我們蒙受的一切損失、損害或開支，你須就此對我們作出彌償。</p>
3服務—我們毋須負上責任的範疇		15.4	<p>15.4 對於看來是你或代表你的簽署或標記是否被檢或是否已獲授權，並無條文規定我們須加以驗證。我們會根據你以儲儲帳戶使用3服務並因你本我們已通知對條款及守則上之變更、改动、修改、刪除或新增後仍繼續使用3服務而表示你已無條件地接受條文。凡在你的協議內出現的任何獲授權的簽署人印跡、公司印跡、私人印跡、簽署或標記即可代表你的簽署，而我們不可靠地獲授權可供據者是由你簽署或代表你簽署的任何表格、信件或文件。</p>
13.3	<p>如你因你的協議而向我們提出任何申索，必須於有關的申索事件發生後一年內以書面形式通知我們，否則，你將被視爲已放棄你的申索權利。</p>	15.5	<p>15.5 本協議內的任何條款一旦失效或不能依法強制執行，將不會影響其他條款。我們可以法律上有效的類似條款取代任何在法律上不再生效的條款。</p>
13.4	<p>在不損害上述條文的原則下，</p>	15.6	<p>15.6 如有何人士同意繼續履行本協議下我們的義務，我們可向其轉讓或轉移你的協議下我們的權利和義務。如未經我們事先的書面同意，你不得轉讓或轉移你在你的協議下(不管是全部或部分)的權利和義務。</p>
(a)	<p>對於因不完整、失實、錯誤、遺漏、謬誤、傳送延誤或故障、任何訊息或數據的傳送或儲存、任何訊息的洩露、遺漏或被攔而引致的或與此有關所引致的任何費用、開支、損失、損害或賠償，我們不承認對你或任何人士的一切責任或法律責任；</p>	15.7	<p>15.7 在本協議下，我們不行使或延遲行使任何權利、權力或補救方法，又或我們行使其中任何一或部分的權利、權力或補救方法，並不表示我們放棄此等權利、權力或補救方法。本協議內訂明的權利、權力或補救方法是累積的，且不排除法律下的任何權利、權力或補救方法。</p>
(b)	<p>就提供3服務或任何手機或其他裝置(包括但不限於任何手機、其他裝置及3網絡，在任何用途上的適用性、品質標準或性能)而言，我們不被視為給予任何條件、保證、作出責任及法律責任的承擔；及</p> <p>(c) 對於交付或送回給我們進行維修保養服務的任何手機或其他裝置，如外觀上出現任何凹痕、刮痕或其他損壞情況，又或出現數據遺失的情況，我們均毋須就此負上任何法律責任。</p>	15.8	<p>15.8 我們給予你的任何寬免、優惠或額外時間僅限於特定的情況，不會在任何其他方面影響我們在本協議下的權利。</p>
13.5	<p>在你提供並讓你使用任何3服務或內容時，我們並無向你提供任何性質的建議，包括但不限於投資建議。對於載有投資資訊的任何3服務或內容，我們並非專業建議或誘使簽訂投資協議的訊息。</p>	15.9	<p>15.9 本協議受香港法律規限(不包括該協議與法律原則的抵觸)。你須接受香港法院所擁有的司法管轄權管轄。</p>
其他人士提供的內容和服務—我們毋須負上責任的範疇		15.10	<p>15.10 本協議以中、英文書寫，而中、英文文本均具有同等效力。</p>
13.6	<p>你可透過使用3服務：</p>	(a)	<p>(a) 上載、以電郵傳送或發送內容；及</p>
	(b) 進入非由我們編輯的內容，並可選擇非由我們制定、挑選、修訂或可行使控制權的貨品和服務。我們會	(b)	

## 16. 定義

### 「3網絡」:

指我們的附屬公司和記電話有限公司所擁有或經營的流動電訊網絡與其他系統，目的是為你提供3服務。

### 3服務:

指我們提供的服務，包括但不限於我們根據你的協議同意向你提供的内容；「訊息服務」；「儲存服務」；只供年滿18歲或以上人士享用的既定服務和自選服務。

### 配件:

指任何電池、電池充電器、針筆、手機套、汽車套件、輕便免提裝置、智能咭消耗品(須定期更換的物品)或可配合手機或其他裝置使用的任何其他物品。

### 賬戶有效期間:

指不時由我們決定的一段時間，期間你未能為你的儲儲咭賬戶層疊至所需的最低金額而導致你的儲儲咭賬戶被終止。

### 既定服務:

《服務指南》內指定由我們或內容供應商只提供予年滿18歲或以上的客戶之任何3服務。

### 費用:

指接達及使用3服務所徵收的費用，費用包括(但不限於)按常收取的固定費用、使用費、賬戶行政費用、取消費用、連線及重新連線的費用、政府帶費，因向你追收欠款或追收你的協議下任何到期款項所招致的特殊費用，或我們不時就提供任何3服務而公佈或編印的其他收費。

### 連線:

指我們讓你接達3服務的程序，「與你連線」、「連線工作」、「重新連線」所指意思相同。

### 內容:

指使用3服務時可接達的任何數據、資訊、圖像、圖形、視像/話音內容、應用程式、可下載的檔案或其他多媒體內容。

### 內容供應商:

指我們以外的負責供應内容的人士。

### 客戶服務部:

指我們旗下樂於為你解答疑問的服務隊伍，如要聯絡他們，可致電3162 3333或發送電郵至feedback@three.com.hk。

### 停止連線:

指我們停止讓你接達3服務的程序，「停止與你連線」所指意思相同。

### 手機:

指經我們認可可使用於「3網絡」及可接達3服務的手機。

### 香港:

指中華人民共和國香港特別行政區。

### 《跨網試守則》:

指2001年12月3日訂立的短訊服務營商商之間的業務守則，此守則可由各簽署方不時予以修訂、補充。

### 牌照:

指由電訊管理局發出之牌照「3網絡」，及提供3服務的牌照。

### 「訊息服務」:

指《服務指南》內指定的任何3服務，讓你接達、傳送或接收訊息，包括但不限於郵件、傳真、文字、數據、圖片或視像訊息。

### 自選服務:

指你向我們申請並經我們批准後才可使用的任何3服務。

### 其他裝置:

指經認可可使用於「3網絡」，及可接達3服務的任何設備(例如電腦或電子手帳)、數據咭或裝置，但不包括手機。

### 其他供應商:

指我們以外的流動電訊網絡商或其他網絡供應商，而我們須使用他們的網絡為你提供3服務。

### PIN:

指我們會給你或你指定的任何個人辨認號碼，唯有使用正確的辨認號碼方可接達3服務或你的賬戶或對你的賬戶進行任何改動。

### 儲儲咭賬戶:

指關於我們為你而設的所有記錄，包括你的個人賬戶資料、你的儲儲咭詳細記錄、你的流動電話號碼、你使用的3服務、你的剩餘金額及過話時間及你的賬戶有效期間。

### 《私隱聲明》:

指我們現行的聲明，詳列我們會向你蒐集的資料類別，以及我們將如何運用及分享該等資料，我們可不時修訂此聲明，有關內容可瀏覽我們的網站www.three.com.hk。

### 漫遊服務:

指當你身處某些非「3網絡」覆蓋範圍內的地區時，或處於無法接收「3網絡」的情況下，你使用其他供應商的流動網絡接達某些或全部的3服務。漫遊服務包括「本地漫遊服務」，指你在香港使用其他供應商的流動網絡漫遊，還有「國際漫遊服務」，指你在海外使用其他供應商的流動網絡漫遊。「漫遊」一詞的意思相同。

### 《服務指南》:

用以介紹我們現有的3服務，我們可不時予以修訂，其內容可瀏覽我們的網站www.three.com.hk。

### 「儲存服務」:

指《服務指南》內所述的能為你提供「3網絡」儲存容量的任何3服務，供你儲存使用3服務時所接達的内容。

### 暫停:

指我們臨時停止連線不讓你接達3服務的程序，凡提及「暫停」一詞，所指的意思相同。

### 智能咭:

指由我們提供的咭(包括儲儲咭)，配合手機或其他裝置使用可讓你接達3服務。



3 客戶熱線 (3G) : 3162 3333  
[www.three.com.hk](http://www.three.com.hk)